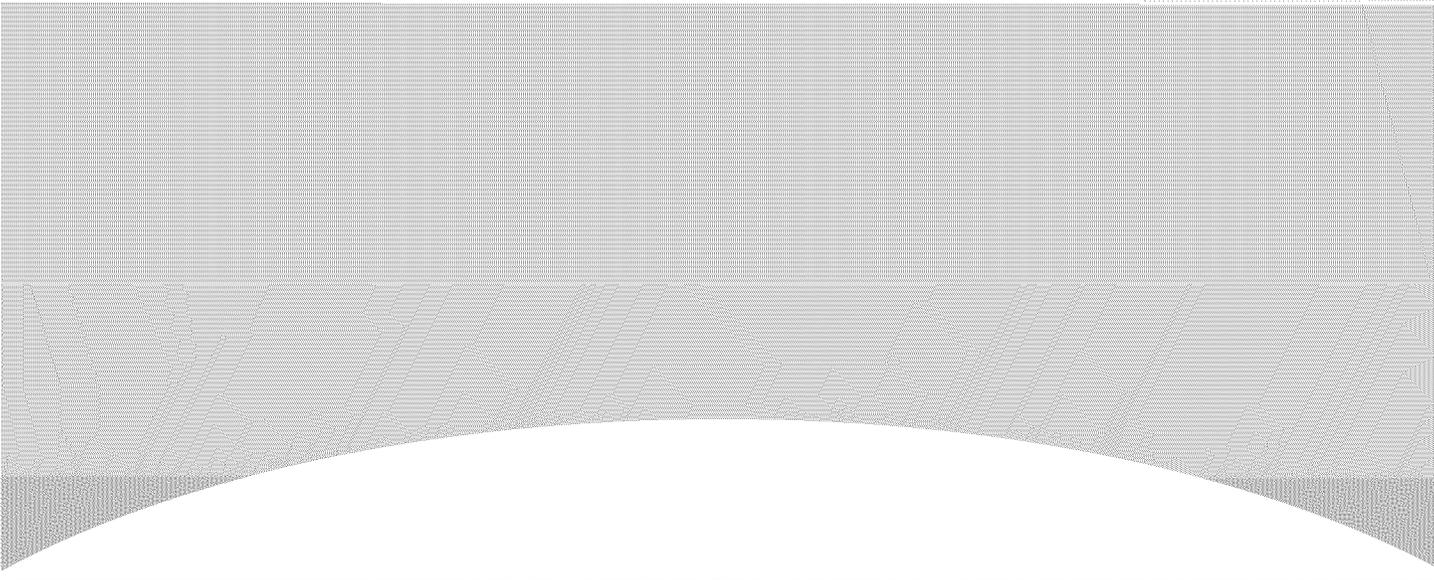


**JENN-AIR® 30" AND 36" (76.2 CM AND 91.4 CM)
WALL-MOUNT CANOPY RANGE HOOD**
**HOTTE DE CUISINIÈRE JENN-AIR® POUR MONTAGE
MURAL 30" ET 36" (76,2 CM ET 91,4 CM)**



Installation Instructions and Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories, or service in the U.S.A., call:

1-800-688-1100 or visit our website at **www.jennair.com**.

In Canada, call: **1-800-807-6777**, or visit our website at **www.jennair.ca**.

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.jennair.ca**.

Table of Contents/Table des matières 2

**IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**

**IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
POUR UTILISATION RÉSIDENIELLE UNIQUEMENT.**



TABLE OF CONTENTS

RANGE HOOD SAFETY	2
INSTALLATION REQUIREMENTS	4
Tools and Parts	4
Location Requirements	4
Venting Requirements	5
Electrical Requirements	6
INSTALLATION INSTRUCTIONS	7
Prepare Location	7
Install Range Hood	8
Connect Vent System	9
Make Electrical Connection	9
Install Vent Covers	10
Complete Installation	10
RANGE HOOD USE.....	10
RANGE HOOD CARE.....	11
Cleaning.....	11
WIRING DIAGRAM	12
ASSISTANCE OR SERVICE.....	13
In the U.S.A.	13
Accessories.....	13
In Canada	13
WARRANTY	14

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE	15
EXIGENCES D'INSTALLATION	17
Outillage et pièces.....	17
Exigences d'emplacement.....	17
Exigences concernant l'évacuation	18
Spécifications électriques	19
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	20
Préparation de l'emplacement.....	20
Installation de la hotte	21
Raccordement du circuit d'évacuation.....	22
Raccordement électrique.....	22
Installation du cache-conduit.....	23
Achever l'installation	23
UTILISATION DE LA HOTTE	23
ENTRETIEN DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE	24
Nettoyage	24
SCHÉMA DE CÂBLAGE	26
ASSISTANCE OU SERVICE.....	27
Au Canada.....	27
Accessoires	27
GARANTIE.....	27

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

- **SMOTHER FLAMES** with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately, **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - you may be burned.
- **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher **ONLY** if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Level
- Drill with 1/4" (3.0 cm), 3/8" (9.5 mm), 7/64" (2.75 mm) and 1/8" (3.0 mm) drill bits
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flat-blade screwdriver
- Metal snips
- Phillips screwdriver
- Metric Allen wrench set

Parts needed

- Home power supply cable
- 1/2" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- 3 UL listed wire connectors

For vented installations, you will also need:

- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

For non-vented (recirculating) installations, you will also need:

- Charcoal Filter Kit Part Number W10158163 for non-vented (recirculating) installations only. See "Assistance or Service" section to order.

Parts supplied

Remove parts from packages. Check that all parts are included.

- Hood canopy assembly with ventilator and light bulbs installed
- Deflector for non-vented (recirculating) installations
- Vent transition with back draft dampers installed
- Filter(s) - depending on model and size
- 2 mounting hooks
- Vent cover support bracket (3 pieces)
- Mounting template
- 2-piece vent cover
- 2 - 2.9 x 6.5 mm screws
- 4 - 4 x 8 mm screws

- 8 - 3.5 x 9.5 mm screws
- 2 - 6 x 70 mm screws
- 6 - 5 x 35 mm mounting screws
- 2 - 10 x 70 mm drywall anchors
- Allen wrench for Torx®† head screws

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Have a qualified technician install the range hood. It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located behind the left filter on the rear wall of the vent hood.

Canopy hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.

Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance.

Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.

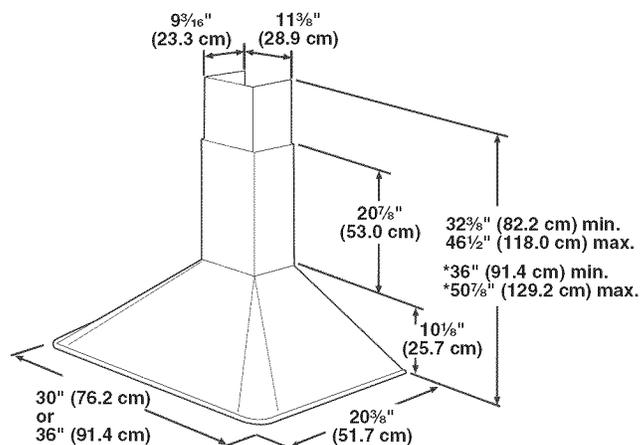
The canopy hood is factory set for venting through the roof or wall. For non-vented (recirculating) installation see "Non-vented (recirculating) Installations" in "Prepare Location" section. Charcoal Filter Kit Part Number W10158163 is available from your dealer or an authorized parts distributor.

All openings in ceiling and wall where canopy hood will be installed must be sealed.

For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

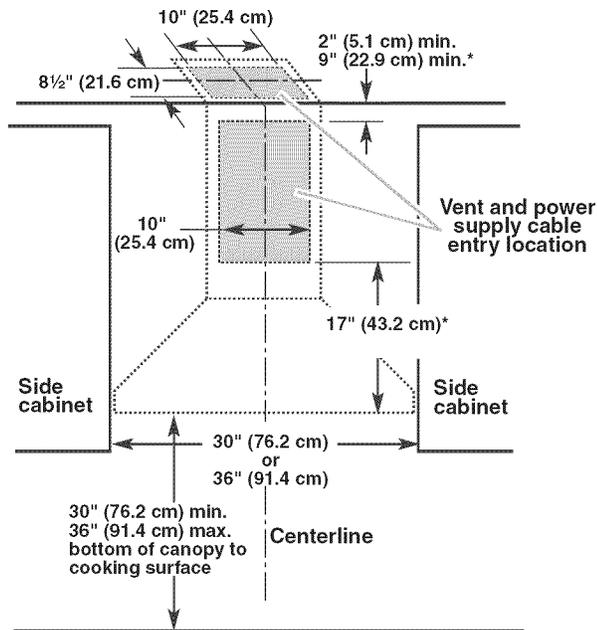
Product Dimensions



*For non-vented (recirculating) installations

†®TORX is a registered trademark of Textron Innovations Inc.

Installation Dimensions



*For non-vented (recirculating) installations

Venting Requirements (vented models only)

- Vent system must terminate to the outdoors, except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.

For the most efficient and quiet operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- Use clamps to seal all joints in the vent system.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup Air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

This canopy hood is factory set for venting through the roof or wall.

A 8" (20.0 cm) round vent system is needed for installation (not included). The hood exhaust opening is 8" (20.0 cm) round.

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance.

Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

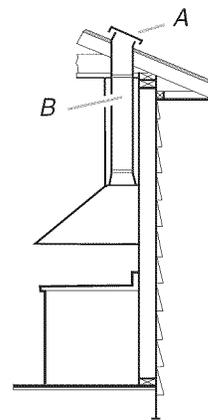
Rear discharge

A 90° elbow may be installed immediately above the hood.

For Non-Vented (recirculating) Installations

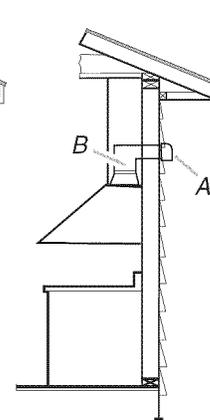
If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version, fitting an activated carbon filter and the deflector. Fumes and vapors are recycled through the top grille.

Roof Venting



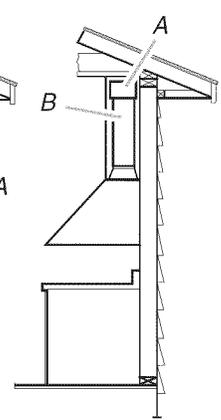
A. Roof cap
B. 8" (20.0 cm)
round vent

Wall Venting



A. Wall cap
B. 8" (20.0 cm)
round vent

Non-vented (recirculating)



A. Deflector
B. 8" (20.0 cm)
round vent

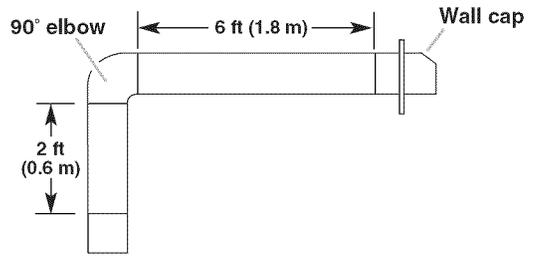
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

Vent Piece	8" (20.0 cm) Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	

Maximum equivalent vent length is 35 ft (10.7 m).

Example vent system



The following example falls within the maximum recommended vent length of 35 ft (10.7 m).

1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of system	= 13.0 ft (3.9 m)

Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
 One Batterymarch Park
 Quincy, MA 02269
 CSA International
 8501 East Pleasant Valley Road
 Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 Volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring follow the procedure below:
 1. Connect a section of solid copper wire to the pigtail leads.
 2. Connect the aluminum wiring to the added section of copper wire using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.

Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate. The model/serial plate is located behind the filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

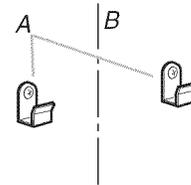
- It is recommended that the vent system be installed before hood is installed.
 - Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.
 - Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.
1. Disconnect power.
 2. Determine which venting method to use: roof, wall, or non-vented.
 3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface.

8. Mark centers of the 6 fastener locations through the template to the wall.

IMPORTANT: All screws must be installed into wood.

Remove the template.

9. Drill $\frac{7}{64}$ " (2.75 mm) pilot holes at all locations where screws are being installed into wood.
10. Attach two mounting hooks to the wall at location marked on the template.



A. Mounting hooks
B. Centerline on wall

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

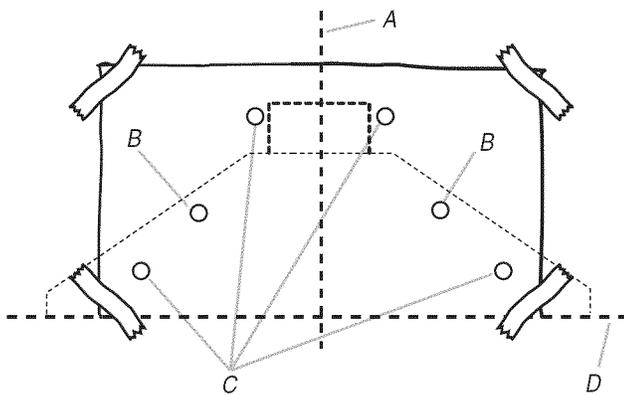
Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

4. Using 2 or more people, lift range hood onto covered surface.

Range Hood Mounting Screws Installation

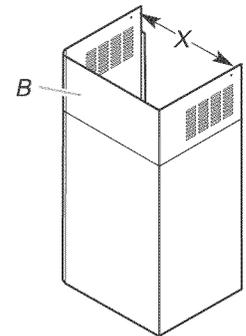
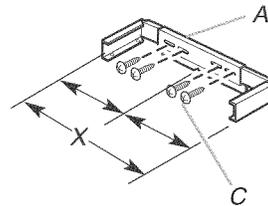
5. Determine and mark the centerline on the wall where the canopy hood will be installed.
6. Select a mounting height between a minimum of 30" (76.2 cm) and a suggested maximum of 36" (91.4 cm), above the range to the bottom of the hood and mark reference line on the wall.
7. Tape template in place, aligning the template centerline and bottom of template with hood bottom line and with the centerline marked on the wall.



A. Centerline
B. Mounting hook location
C. Fastener locations
D. Mounting height reference

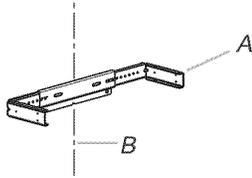
Vent Cover Bracket Assembly and Installation

1. Assemble the 3 pieces of the vent cover bracket using 4 - 4 x 8 mm screws provided. The assembled bracket should be sized to fit inside the upper vent cover.



A. Vent cover bracket assembly
B. Upper vent cover
C. 4 x 8 mm screws

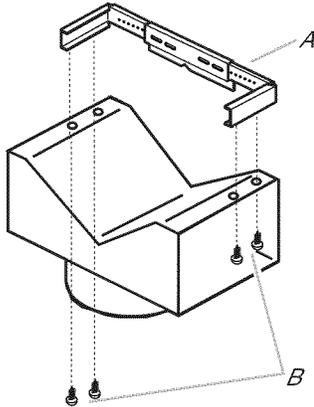
2. Install vent cover bracket to wall about $\frac{1}{8}$ " (3.0 mm) away from the ceiling. Use 2 - 6 x 70 mm screws with 10 x 70 mm drywall anchors supplied.



A. Vent cover bracket
B. Centerline on wall

Non-Vented (recirculating) Installations

1. Connect the deflector to the vent cover bracket using 4 - 3.5 x 9.5 sheet metal screws provided.



A. Vent cover bracket
B. 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws

Complete Preparation

1. Determine and make all necessary cuts in the wall for the vent system. Install the vent system before installing the hood. See "Venting Requirements" section.
2. Determine the required height for the home power supply cable and drill a $1\frac{1}{4}$ " (3.2 cm) hole at this location.
3. Run wire through the home power supply cable according to the National Electrical Code or CSA Standards and local codes and ordinances. There must be enough $\frac{1}{2}$ " conduit and wires from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood's electrical terminal box.
NOTE: Do not reconnect power until installation is complete.
4. Use caulk to seal all openings.

Install Range Hood

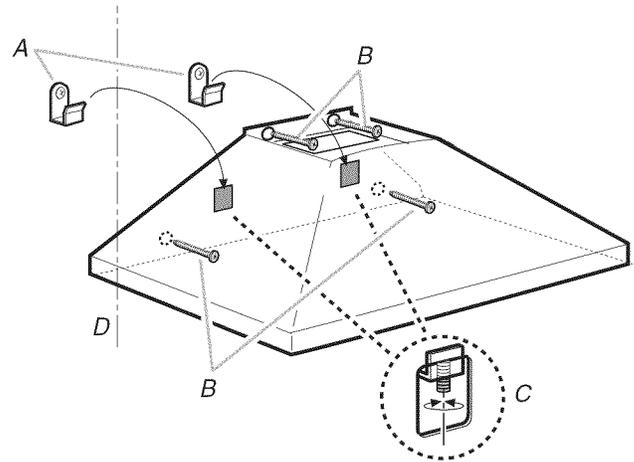
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Using 2 or more people, hang range hood on 2 mounting hooks through the rectangular cutouts on back of hood.

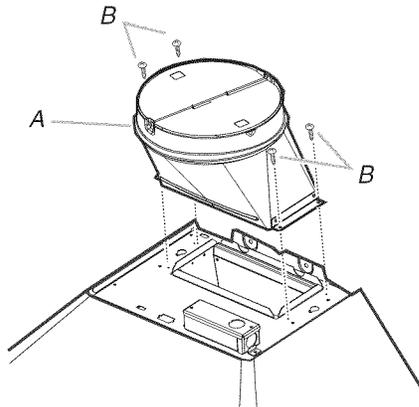


A. Mounting hooks
B. 5 x 35 mm mounting screws
C. Leveling screws
D. Centerline on wall

2. Level the hood with leveling screws in mounting hooks or rectangular cutouts, using a level across bottom of hood.
3. Secure hood with 4 screws through remaining 4 holes in hood.

Connect Vent System

1. Install transition on top of hood (if removed for shipping) with 4 - 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws.



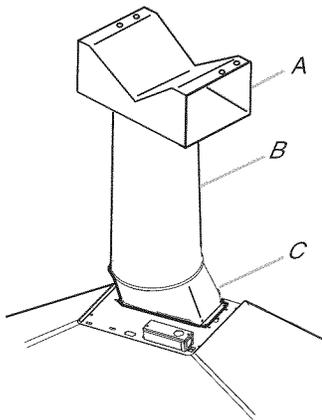
A. Vent transition
B. 3.5 x 9.5 mm screw

For vented installations only:

1. Fit vent system over transition piece.
2. Seal connection with clamps.
3. Check that backdraft dampers work properly.

For non-vented (recirculating) installation only:

1. Fit vent system over deflector and transition piece.



A. Deflector
B. Vent system
C. Vent transition

2. Seal connection with clamps.
3. Check that backdraft dampers work properly.

Make Electrical Connection

⚠ WARNING



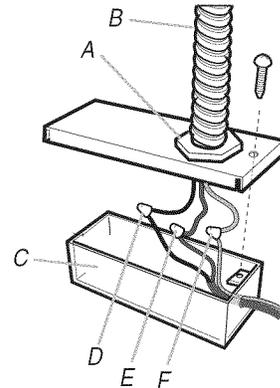
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove terminal box cover.
3. Remove the knockout in the terminal box cover and install a UL listed or CSA approved 1/2" strain relief.
4. Run 3 wires, black, white and green (14AWG), in 1/2" conduit from service panel to terminal box. Use caulking to seal opening.



A. UL listed or CSA approved strain relief
B. Home power supply cable
C. Terminal box
D. Black wires
E. Green (or bare) wire connected to yellow-green wire
F. White wires

5. Use UL listed wire connectors and connect black wires (D) together.

- Use UL listed wire connectors and connect white wires (F) together.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground blower.

Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box.

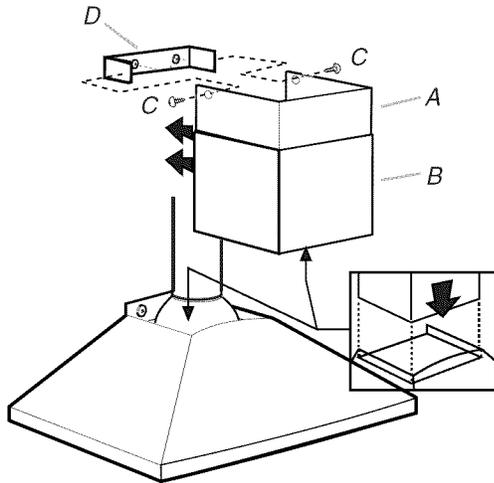
Failure to do so can result in death or electrical shock.

- Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (E) in terminal box using UL listed wire connectors.
- Tighten strain relief screw.
- Install terminal box cover.
- Check all light bulbs to make sure they are secure in their sockets.
- Reconnect power.

Install Vent Covers

When using both upper and lower vent covers, push lower cover down onto hood and lift upper cover to ceiling and install with two 2.9 x 6.5 mm screws.

NOTE: Upper vent cover may be reversed to hide slots.



A. Upper vent cover
 B. Lower vent cover
 C. 2.9 x 6.5 mm screws
 D. Bracket

Complete Installation

- For non-vented (recirculating) installations only, install charcoal filters over grille on blower housing. See the "Range Hood Care" section.
- Install metal filters. See the "Range Hood Care" section.
- Check the operation of the range hood blower and light. See the "Range Hood Use" section.
 If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown.

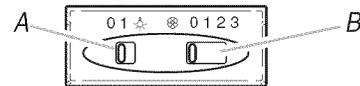
NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the "Range Hood Use" section.

RANGE HOOD USE

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

Control Panel

The range hood controls are located on the front side of the canopy.



A. Light switch
 B. Blower switch

Operating the Light

- Move the light switch to the "1" position to turn on the light.
- Move the light switch to the "0" position to turn off the light.

Operating the Blower and Adjusting Blower Speed

- Move the blower switch to the "1" position for low speed, the "2" position for medium speed or the "3" position for high speed.
- Move the blower switch to the "0" position to turn off the blower.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Be sure lights are cool before cleaning the hood.

Exterior Surfaces

Clean the range hood with a mild detergent and soft cloth. To avoid damage to the exterior surface, do not use abrasive cleanser or steel-wool pads.

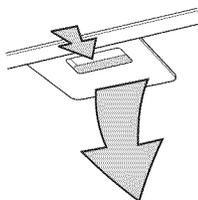
Metal Grease Filters

The filters should be washed frequently. Place metal filters in dishwasher or hot detergent solution to clean.

Drain water through edge holes and let each filter dry thoroughly before replacing it.

To Remove Metal Grease Filters

1. Turn off fan and lights. Check that halogen lamp is cool.
2. Push handle toward the rear and pull downward.
3. Pull filter toward the front.



To Replace Metal Grease Filter

1. Insert back edge of filter into rear channel of the filter opening.
2. Push handle toward the rear and push filter up.
3. Pull filter toward the front and insert into front channel.

Charcoal Filters - For Non-Vented (recirculating) Installations

NOTE: To order the Charcoal Filter Kit, see the “Assistance or Service” section.

The charcoal filters are not washable nor reusable.

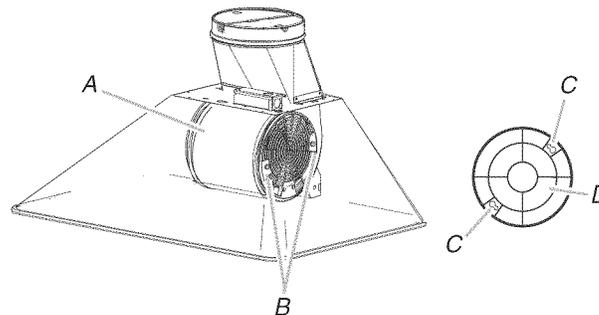
They should be changed every 6 months in normal use or more frequently in heavy use.

The charcoal filters capture unpleasant cooking odors.

To Install Charcoal Filters

1. Turn fan and lights off. Check that halogen lamp is cool.
2. Remove the metal grease filters. See “Metal Grease Filters” section.
3. Set metal grease filter aside.
4. Repeat to remove other metal grease filter.

5. Install charcoal filter over grille on blower housing by aligning the pins B with the slots C and turning filter clockwise until it locks in place or turn the central handle clockwise.



A. Blower housing
B. Alignment pins
C. Alignment slots
D. Charcoal filter

6. Repeat to install other charcoal filter.
7. Replace metal grease filters. See “Metal Grease Filters” section.

To Replace Charcoal Filters

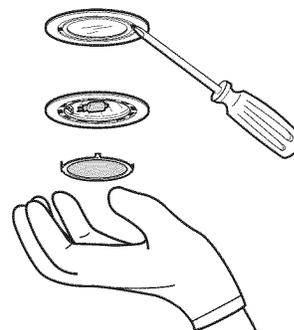
1. Turn fan and lights off. Check that halogen lamp is cool.
2. Remove the metal grease filters. See “Metal Grease Filters” section.
3. Turn charcoal filter counterclockwise.
4. Remove and discard both charcoal filters.
5. Install replacement charcoal filter over grille on blower housing by aligning the pins B with the slots C and turning the filter clockwise until it locks in place or turn the central handle clockwise.
6. Replace metal grease filters. See “Metal Grease Filters” section.

Replacing a Halogen Lamp

Turn off the range hood and allow the halogen lamp to cool. To avoid damage or decreasing the life of the new bulb, do not touch bulb with bare fingers. Replace bulb, using tissue or wearing cotton gloves to handle bulb.

If new lights do not operate, make sure the lamps are inserted correctly before calling service.

1. Disconnect power.
2. Use a flat-blade screwdriver and gently pry the light cover loose.



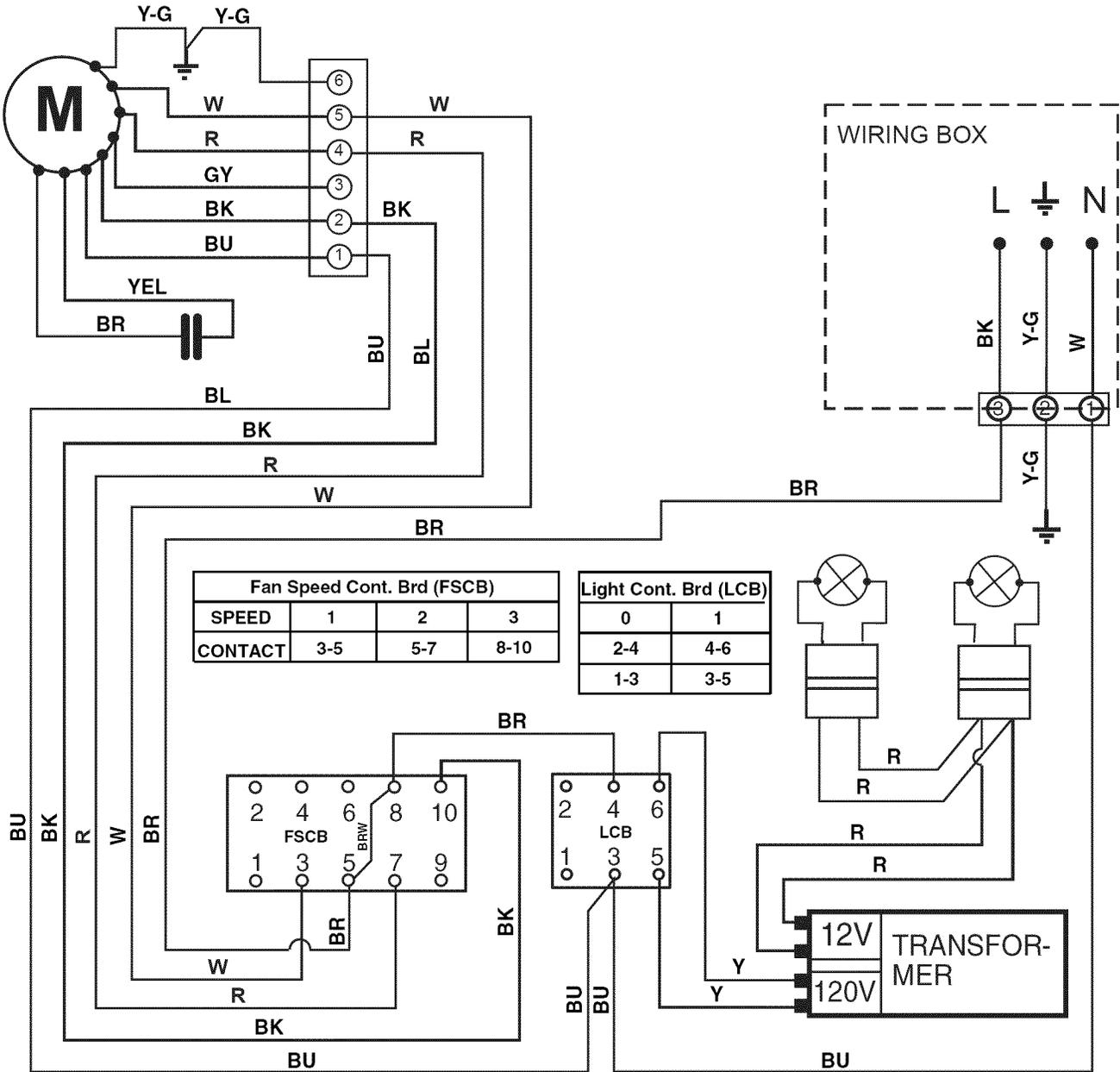
3. Remove the lamp and replace with a 12-volt, 20-watt maximum, halogen lamp made for a G-4 base.
4. Replace the light cover.

WIRING DIAGRAM

MOTOR SPEED	CONNECTIONS TO TERMINALS
1	BLUE - WHITE
2	BLUE - RED
3	BLUE - BLACK

COLOR TABLE		COLOR TABLE	
BK	BLACK	R	RED
BU	BLUE	W	WHITE
BR	BROWN	Y	YELLOW
G	GREEN	Y-G	YELLOW/GREEN
GY	GRAY		

SE1Q7A



ASSISTANCE OR SERVICE

When calling for assistance or service, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the dealer from whom your appliance was purchased, or call Jenn-Air at **1-800-688-1100** to locate an authorized service company. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. Be sure to retain proof of purchase to verify warranty status.

If the dealer or service company cannot resolve your problem, write to:

Jenn-Air Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Web address: www.jennair.com

Or call: **1-800-688-1100**

U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call: **1-800-688-2080** (Monday - Friday, 8:00 a.m. - 8:00 p.m. Eastern Time).

NOTE: When writing or calling about a service problem, please include the following information:

1. Your name, address and daytime telephone number.
2. Appliance model number and serial number.
3. Name and address of your dealer or servicer.
4. A clear description of the problem you are having.
5. Proof of purchase (sales receipt).

User's guides, service manuals and parts information are available from Jenn-Air Brand Home Appliances, Customer eXperience Center.

Accessories

Charcoal Filter Kit

(for non-vented installations only)

Order Part Number W10158163

Chimney Extension Kit

Order Part Number W10272336

In Canada

Call the dealer from whom your appliance was purchased, or call Jenn-Air at **1-800-807-6777** to locate an authorized service company. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. Be sure to retain proof of purchase to verify warranty status.

If the dealer or service company cannot resolve your problem, write to:

Jenn-Air Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, ON L5N 3A7

Web address: www.jennair.ca

Or call: **1-800-807-6777**.

NOTE: When writing or calling about a service problem, please include the following information:

1. Your name, address and daytime telephone number.
2. Appliance model number and serial number.
3. Name and address of your dealer or servicer.
4. A clear description of the problem you are having.
5. Proof of purchase (sales receipt).

User's guides, service manuals and parts information are available from Jenn-Air Brand Home Appliances, Customer eXperience Centre.

JENN-AIR® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Jenn-Air brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Jenn-Air") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Jenn-Air designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Jenn-Air.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Jenn-Air within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Jenn-Air servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. JENN-AIR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Jenn-Air dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Jenn-Air. In the U.S.A., call **1-800-688-1100**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

9/07

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Serial number _____

Purchase date _____

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique **POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES**, puis éteindre le brûleur. **VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.**
- **NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPENT ENFLAMMÉ** - vous risquez de vous brûler.
- **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

^aRecommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler tous les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chaque outil de la liste suivante.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1¼" (3,0 cm), ⅜" (9,5 mm), ⅞" (2,75 mm) et ⅛" (3,0 mm)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de serrage pour conduit d'évacuation
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips
- Ensemble de clés Allen (système métrique)

Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique de la résidence
- Serre-câble de ½" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils (homologation UL)

Pour une installation avec décharge à l'extérieur - Matériel supplémentaire nécessaire :

- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit (mitre))
- Circuit d'évacuation (conduits métalliques)

Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) - Matériel supplémentaire nécessaire :

- Kit Filtre à charbon (produit n° W10158163) - seulement pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage). Voir la section "besoin d'assistance ou service" pour commander.

Pièces fournies

Retirer les pièces des emballages. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Auvent de hotte avec ventilateur et lampes installés
- Déflecteur pour installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)
- Raccord de transition avec clapet anti-reflux installé
- Filtre(s) - selon le modèle et les dimensions
- 2 crochets de montage

- Bride de support du cache-conduit (3 pièces)
- Gabarit de montage
- Cache-conduit (2 pièces)
- 2 - vis 2,9 x 6,5 mm
- 4 - vis 4 x 8 mm
- 8 - vis 3,5 x 9,5 mm
- 2 - vis 6 x 70 mm
- 6 - vis 5 x 35 mm
- 2 - chevilles d'ancrage dia. 10 x 70 mm
- Clé Allen pour vis Torx®†

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre de gauche, sur la paroi arrière de la hotte.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air (fenêtres, portes et bouches de chauffage).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards; ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications des circuits électriques".

La hotte est configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit ou un mur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)", à la section "Préparation de l'emplacement d'installation".

L'ensemble filtre à charbon (pièce n° W10158163) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces agréé.

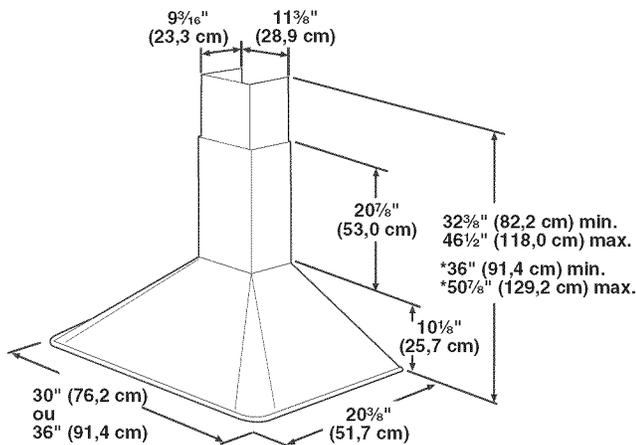
On doit assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou un mur traversé par l'équipement de la hotte.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes et règlements locaux applicables.

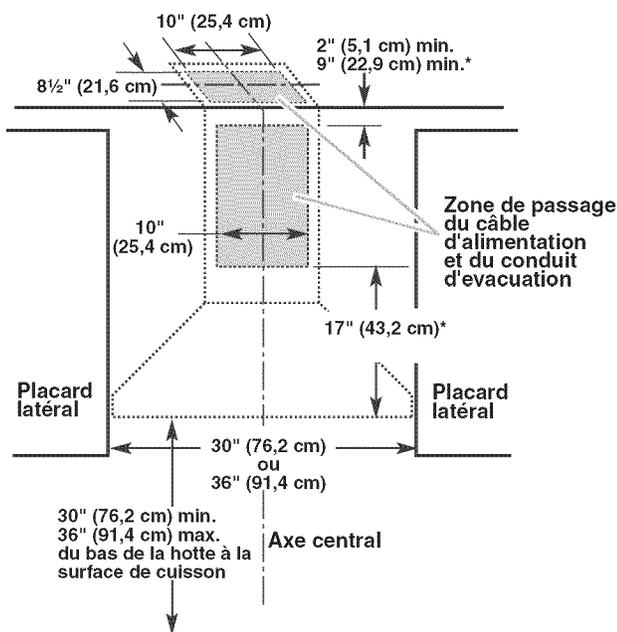
†®TORX est une marque déposée de Textron Innovations Inc.

Dimensions du produit



*Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

Dimensions d'installation



*Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

Exigences concernant l'évacuation (seulement pour un modèle avec décharge à l'extérieur)

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser uniquement du conduit métallique. Le conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en feuille métallique.

- La longueur du circuit d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61,0 cm) ou plus entre deux coudes, si on doit utiliser plus de un raccord coudé.
- Ne pas connecter 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte d'extraction.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur (mur ou toit), assurer l'étanchéité avec un composé de calfeutrage.
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installation dans une région à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la perte de chaleur par conduction par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le circuit d'évacuation pénètre la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié, pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge de l'air aspiré à travers le toit ou à travers un mur.

Un circuit d'évacuation en conduit rond de 8" (20,0 cm) (non fourni) est nécessaire pour l'installation. La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 8" (20,0 cm).

REMARQUE : On déconseille l'emploi de conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétropression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé (90°).

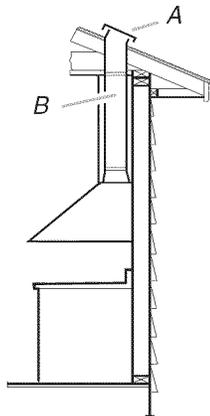
Décharge par l'arrière

Le raccord coudé à 90° peut être installé immédiatement au-dessus de la hotte.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

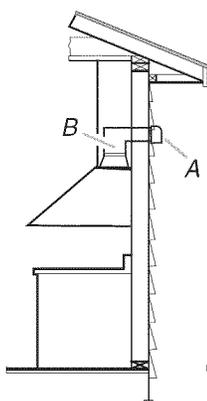
IS'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon actif et du déflecteur. Les vapeurs/fumées sont alors recyclées à travers la grille supérieure.

Décharge à travers le toit



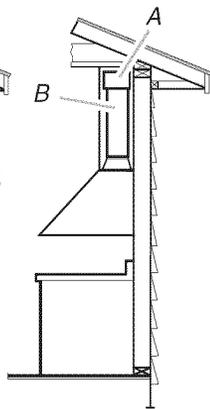
A. Bouche de décharge sur toit
B. Conduit rond 8" (20,0 cm)

Décharge à travers le mur



A. Bouche de décharge murale
B. Conduit rond 8" (20,0 cm)

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)



A. Déflecteur
B. Conduit rond 8" (20,0 cm)

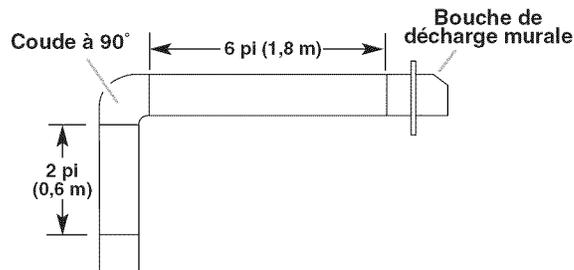
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Composants de circuit d'évacuation	diam, 8" (20,0 cm)	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)	

La longueur équivalente maximum est de 35 pi (10,7 cm).

Exemple de circuit d'évacuation système de décharge.



Dans l'exemple suivant, la longueur théorique du circuit est inférieure au maximum de 35 pi (10,7 m).

1 coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 bouche de décharge murale	= 0 pi (0,0 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

L'installation électrique doit satisfaire les exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 N° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur locaux.

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire de la norme des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 A, protégé par fusible.
- Si le domicile est équipé d'un câblage en aluminium, suivre les instructions suivantes :
 1. Connecter une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
 2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

Appliquer la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs. La connexion aluminium/cuivre doit être conforme aux codes locaux et aux pratiques de câblage acceptées par l'industrie.

- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec la demande de courant de l'appareil spécifiée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit satisfaire les exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé d'installer le circuit d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.
 - Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un espace de passage suffisant dans le plafond ou le mur pour le circuit d'évacuation.
 - Avant de sélectionner la hotte à installer, mesurer la hauteur libre sous plafond et la hauteur maximum disponible sous la hotte.
1. Déconnecter la source de courant électrique.
 2. Déterminer la méthode d'extraction à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
 3. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer un matériau de protection sur cette surface.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

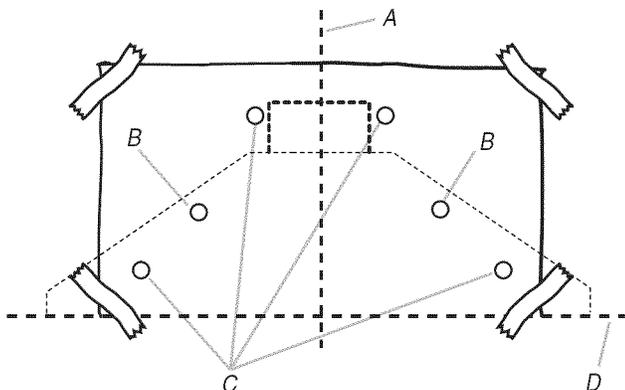
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

4. Faire intervenir deux personnes ou plus - soulever la hotte pour la poser sur la surface couverte.

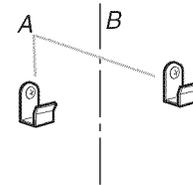
Installation des vis de montage de la hotte

5. Déterminer et marquer la position de l'axe central sur le mur où la hotte sera installée.
6. Choisir une hauteur de montage - minimum 30" (76,2 cm) et maximum suggéré 36" (91,4 cm) - au-dessus de la cuisinière (entre la surface de la table de cuisson et le bas de la hotte), et tracer une ligne de référence sur le mur.
7. Fixer le gabarit en place avec du ruban adhésif; aligner l'axe central du gabarit et le bas du gabarit avec la ligne correspondant au bas de la hotte, et avec l'axe central déjà tracé sur le mur.



A. Axe central
B. Emplacement pour crochet de montage
C. Emplacements pour organes de fixation
D. Ligne de référence - hauteur de montage

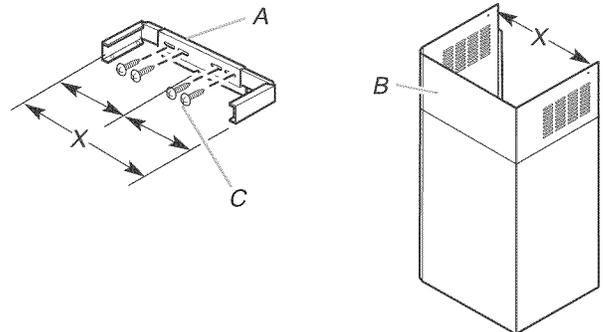
8. À l'aide du gabarit, marquer sur le mur le centre des 6 organes de fixation.
IMPORTANT : Chaque vis doit être vissée dans du bois.
Enlever le gabarit.
9. Percer un avant-trou de $\frac{7}{64}$ " (2,75 mm) à chaque emplacement marqué pour la pose des vis dans du bois.
10. Fixer 2 crochets de montage au mur aux emplacements marqués sur le gabarit.



A. Crochets de montage
B. Axe central au mur

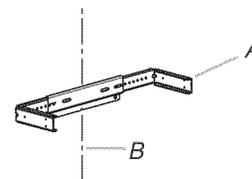
Assemblage et installation de la bride du cache-conduit

1. Assembler les 3 composants de la bride du cache-conduit avec 4 vis 4 x 8 mm (fournies). La taille de la bride assemblée doit correspondre à la dimension interne de la section supérieure du cache-conduit.



A. Bride de cache-conduit
B. Cache-conduit - section supérieure
C. Vis 4 x 8 mm

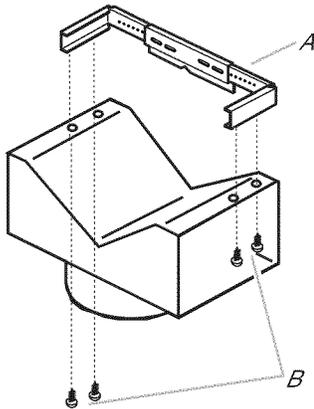
2. Positionner la bride de cache-conduit sur le mur à environ $\frac{1}{8}$ " (3 mm) du plafond. Utiliser 2 vis 6 x 70 mm et 2 chevilles d'ancrage 10 x 70 mm (fournies).



A. Bride de cache-conduit
B. Axe central sur le mur

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Utiliser 4 vis 3,5 x 9,5 (fournies) pour fixer le déflecteur sur la bride de cache-conduit.



A. Bride de cache-conduit
B. Vis de tôle de 3,5 x 9,5 mm

Dernières étapes de la préparation

1. Déterminer et marquer toutes les lignes de découpage nécessaires sur le mur pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le circuit d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Circuit d'évacuation - Critères à respecter".
2. Déterminer la hauteur appropriée pour le câble d'alimentation électrique (câble de la résidence); percer un trou de 1 1/4" (3,2 cm) à cet endroit.
3. Lors de l'installation du câblage, veiller à respecter les prescriptions des codes en vigueur (Code national de l'électricité, normes CSA) ou codes/règlements locaux. Il faut que la longueur du conduit de 1/2" et des conducteurs soit suffisante depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) pour qu'il soit possible de réaliser facilement le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

REMARQUE : Ne pas reconnecter la source de courant électrique avant d'avoir complètement terminé l'installation.

4. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.

Installation de la hotte

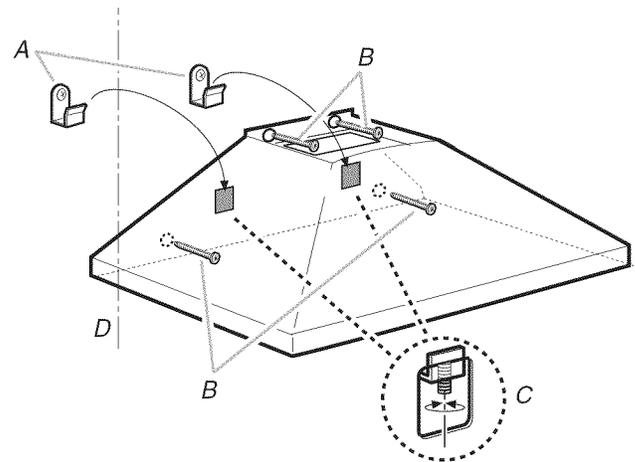
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Faire intervenir deux personnes ou plus - Soulever la hotte et suspendre la hotte aux deux crochets de montage; placer les crochets à travers les orifices rectangulaires à l'arrière de la hotte.

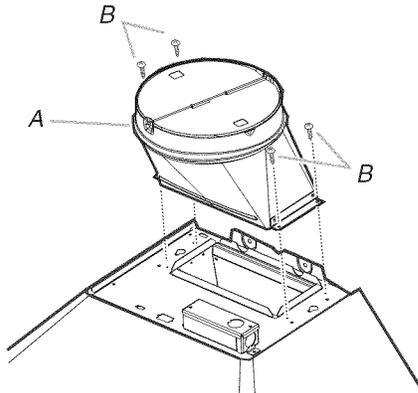


A. Crochets de montage
B. Vis de montage 5 x 35 mm
C. Vis de réglage de l'aplomb
D. Axe central sur le mur

2. Établir l'aplomb de la hotte - utiliser les vis de réglage de l'aplomb dans les crochets de montage ou les ouvertures rectangulaires; placer un niveau en travers du bas de la hotte pour le contrôle de l'aplomb.
3. Immobiliser la hotte avec 4 vis placées dans les 4 trous restants de la hotte.

Raccordement du circuit d'évacuation.

1. Installer le raccord de transition au sommet de la hotte (s'il a été enlevé pour expédition), avec 4 vis de tôlerie de 3,5 x 9,5 mm.



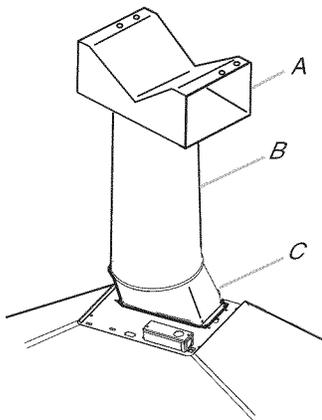
A. Raccord de transition
B. Vis 3,5 x 9,5 mm

Installations avec décharge à l'extérieur seulement :

1. Connecter le circuit d'évacuation sur le raccord de transition.
2. Serrer/sceller la jointure avec des brides.
3. Vérifier le bon fonctionnement des clapets anti-reflux.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) seulement :

1. Connecter le circuit d'évacuation sur le raccord de transition et le déflecteur.



A. Déflecteur
B. Conduit d'évacuation
C. Raccord de transition

2. Serrer/sceller la jointure avec des brides.
3. Vérifier le bon fonctionnement des clapets anti-reflux.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



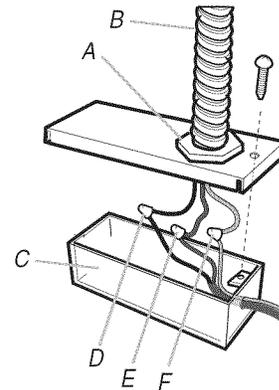
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter le couvercle de la boîte de connexion.
3. Retirer l'opercule arrachable sur le couvercle de la boîte de connexion et installer un serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA).
4. Acheminer 3 conducteurs de calibre 14 (noir, blanc et vert) dans un conduit de 1/2" entre le tableau de distribution et la boîte de connexion. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.



A. Serre-câble (homologation UL ou CSA)
B. Câble d'alimentation électrique du domicile
C. Boîte de connexion
D. Conducteurs noirs
E. Conducteur vert (ou nu) connecté au conducteur jaune/vert
F. Conducteurs blancs

5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (D) - utiliser un connecteur de fils (homologation UL).
6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (F) - utiliser un connecteur de fils (homologation UL).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

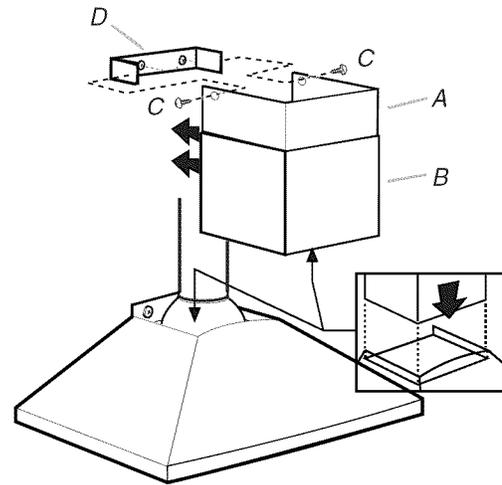
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

7. Brancher le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) de la source de courant électrique du domicile au conducteur de liaison à la terre vert et jaune (E) dans la boîte de connexion avec des connecteurs de fils (homologués UL).
8. Serrer les vis du serre-câble.
9. Réinstaller le couvercle de la boîte de connexion.
10. Inspecter chaque lampe; vérifier que chaque lampe est bien insérée dans sa douille.
11. Reconnecter la source de courant électrique.

Installation du cache-conduit

En cas d'utilisation des sections supérieure et inférieure du cache-conduit, pousser la section inférieure vers le bas sur la hotte et soulever la section supérieure vers le plafond, puis installer les vis (2 vis 2,9 x 6,5 mm).

REMARQUE : Le cache-conduit supérieur peut être inversé - ceci permet de dissimuler les fentes.



A. Cache-conduit - section supérieure
 B. Cache-conduit - section inférieure
 C. Vis 2,9 x 6,5 mm
 D. Bride

Achever l'installation

1. Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement, installer les filtres à charbon sur la grille du logement du ventilateur. Voir la section "Entretien de la cuisinière".
2. Installer les filtres métalliques. Voir la section "Entretien de la cuisinière".
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".

Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé.

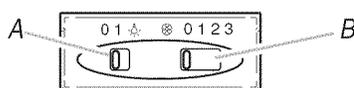
REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la hotte d'extraction, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

La hotte est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs au-dessus de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après la fin d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

Tableau de commande de la hotte

Les commandes de la hotte sont situées à l'avant de la hotte.



A. Commutateur d'éclairage
 B. Commutateur du ventilateur

Commande de la lampe

1. Placer le commutateur d'éclairage à la position "1" pour commander la mise en marche de la lampe.
2. Placer le commutateur d'éclairage à la position "0" pour éteindre la lampe.

Ventilateur - mise en marche et sélection de la vitesse

1. Placer le commutateur du ventilateur à la position "1" pour la vitesse minimale, à la position "2" pour la vitesse moyenne ou à la position "3" pour la vitesse maximale.
2. Placer le commutateur du ventilateur à la position "0" pour commander l'arrêt du ventilateur.

ENTRETIEN DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse - appliquer les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Avant d'entreprendre le nettoyage de la hotte, attendre le refroidissement des lampes.

Surfaces externes

Nettoyer la hotte avec un détergent doux et un chiffon doux. Pour éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon de laine d'acier.

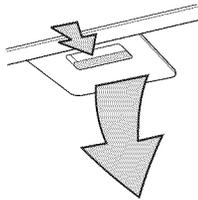
Filtres à graisse métalliques

Laver fréquemment les filtres. Placer les filtres métalliques dans un lave-vaisselle ou une solution de détergent chaude.

Laisser l'eau s'écouler à travers les trous des bords de chaque filtre et sécher parfaitement chaque filtre avant de le réinstaller.

Dépose des filtres à graisse métalliques

1. Arrêter le ventilateur et éteindre les lampes. Vérifier que la lampe à halogène s'est refroidie.
2. Pousser la manette vers l'arrière et tirer vers le bas.
3. Tirer le filtre vers l'avant.



Réinstallation d'un filtre à graisse métallique

1. Insérer le bord arrière du filtre dans la rainure arrière de l'ouverture d'installation du filtre.
2. Pousser la manette vers l'arrière et pousser le filtre vers le haut.
3. Tirer le filtre vers l'avant pour l'insérer dans la rainure avant.

Filtres à charbon - Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

REMARQUE : Pour commander l'ensemble de filtre à charbon, voir la section "Assistance ou service".

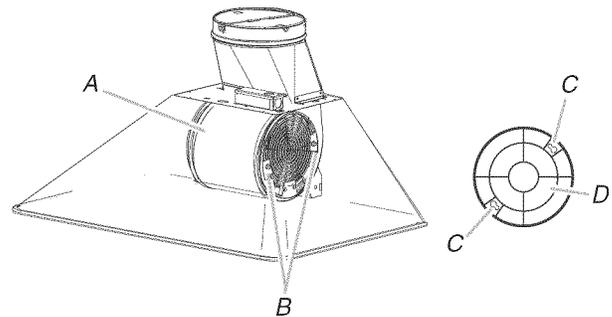
Les filtres à charbon ne sont pas lavables ou réutilisables.

Dans le cadre du service normal, on devrait remplacer les filtres à intervalles de 6 mois. Remplacer les filtres plus fréquemment en cas d'utilisation intensive.

Les filtres à charbon retiennent les composés responsables des odeurs désagréables de cuisson.

Installation des filtres à charbon

1. Arrêter le ventilateur et éteindre les lampes. Vérifier que la lampe à halogène s'est refroidie.
2. Ôter les filtres à graisse métalliques. Voir la section "Filtres à graisse métalliques".
3. Conserver le filtre à graisse métallique à part.
4. Répéter ce processus pour chaque filtre à graisse métallique.
5. Installer le filtre à charbon sur la grille dans le carter de ventilateur : aligner les broches de positionnement B avec les encoches C et faire tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à la position de blocage, ou faire tourner la manette centrale dans le sens horaire.



A. Carter du ventilateur
B. Broches de positionnement
C. Encoches de positionnement
D. Filtre à charbon

6. Répéter l'opération pour installer l'autre filtre à charbon
7. Réinstaller les filtres à graisse métalliques. Voir la section "Filtres à graisse métalliques".

Réinstallation des filtres à charbon

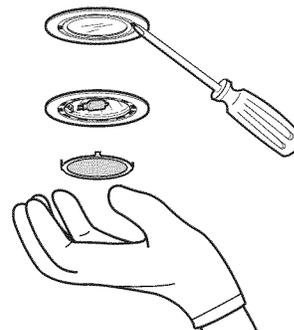
1. Arrêter le ventilateur et éteindre les lampes. Vérifier que la lampe à halogène s'est refroidie.
2. Ôter les filtres à graisse métalliques. Voir la section "Filtres à graisse métalliques".
3. Faire tourner le filtre dans le sens antihoraire.
4. Enlever et jeter les deux filtres à charbon.
5. Installer chaque filtre à charbon neuf sur la grille dans le carter de ventilateur : aligner les broches de positionnement B avec les encoches C et faire tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à la position de blocage, ou faire tourner la manette centrale dans le sens horaire.
6. Réinstaller les filtres à graisse métalliques. Voir la section "Filtres à graisse métalliques".

Remplacement d'une lampe à halogène

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer l'ampoule en la tenant avec un mouchoir papier ou des gants de coton.

Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un réparateur.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. À l'aide d'un tournevis à lame plate, dégager doucement la garniture de lampe.



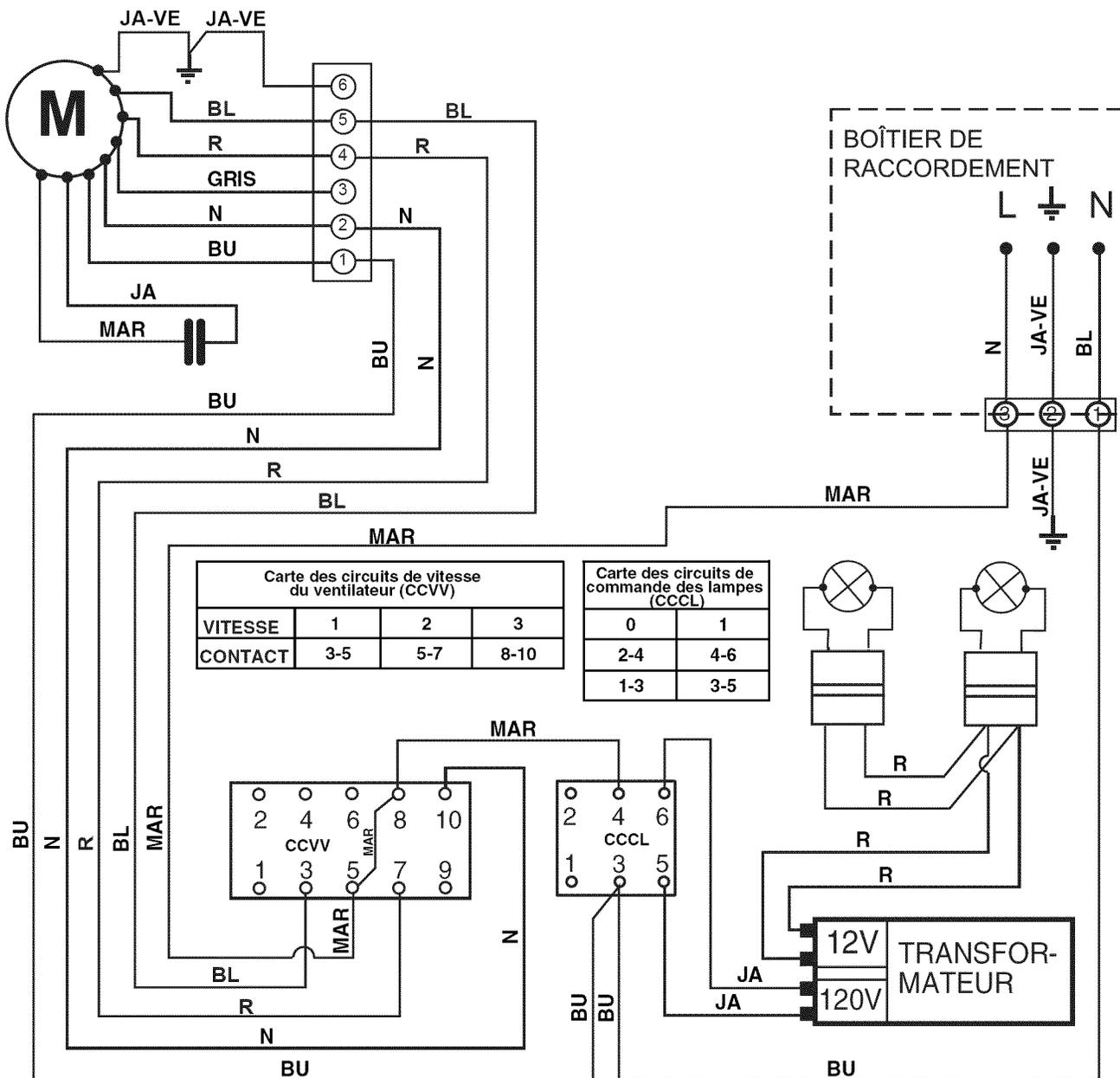
3. Enlever la lampe. Installer une lampe à halogène neuve de 12 V/20 W maximum, à culot de type G-4.
4. Réinstaller la garniture de lampe.

SCHÉMA DE CÂBLAGE

VITESSE	RACCORDEMENTS AUX BORNES
1	BLEU - BLANC
2	BLEU - ROUGE
3	BLEU - NOIR

TABLEAU DES COULEURS			
N	NOIR	R	ROUGE
BU	BLEU	BL	BLANC
MAR	MARRON	JA	JAUNE
VE	VERT	JA-VE	JAUNE/VERT
GRIS	GRIS		

SE1Q7A



ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d'un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série au complet de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, nous appelons ou téléphonons au centre de service désigné le plus proche.

ou composez le **1-800-807-6777**.

REMARQUE : Pour toute correspondance ou appel au sujet d'un problème de service, veuillez inclure les renseignements suivants :

1. Vos nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.
2. Numéros de modèle et de série de l'appareil.
3. Nom et adresse de votre marchand ou du service d'entretien.
4. Une description claire du problème existant.
5. Preuve d'achat (reçu de vente).

Les guides de l'utilisateur, manuels d'entretien et informations sur les pièces sont disponibles auprès du Centre d'interaction avec la clientèle des appareils électroménagers de la marque Jenn-Air.

Au Canada

Téléphonez au marchand qui vous a vendu l'appareil ou téléphonez à Jenn-Air en composant au **1-800-807-6777** pour localiser une compagnie de service autorisée. Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Assurez-vous de conserver la preuve d'achat pour vérifier les conditions de la garantie.

Si le marchand ou la compagnie de service ne peut pas résoudre votre problème, écrivez à :

Jenn-Air Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, ON L5N 3A7

Adresse Internet : www.jennair.ca

Accessoires

Ensemble Filtre à charbon

(pour une installation sans décharge à l'extérieur seulement)

Pièce n° W10158163

Ensemble d'extension de cheminée

Pièce n° W10272336

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS JENN-AIR®

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Jenn-Air, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Jenn-Air") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Jenn-Air. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consommables ou de produits nettoyants non approuvés par Jenn-Air.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Jenn-Air dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Jenn-Air autorisé n'est pas disponible.

10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d'usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager. Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. JENN-AIR N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Jenn-Air autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant Jenn-Air. Aux É.-U., composer le **1-800-688-1100**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 2/09

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____